

AENOR

Certificado AENOR de Producto Cables eléctricos



042/001111

AENOR certifica que la organización

MIGUELEZ, S.L.

con domicilio social en	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)
suministra	CABLE AISLADO CON POLIETILENO RETICULADO, CON CUBIERTA DE PVC, CONDUCTOR FLEXIBLE (0,6/1 kV).
conforme con	IEC 60502-1:2004 IEC 60502-1:2004/AMD1:2009
Designación	RV-K
Marca Comercial	MIGUELEZ BARRYFLEX
Limitación	De 1 a 5 conductores. Desde 1,5 mm ² hasta 300 mm ²
Centro de producción	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)
Esquema de certificación	Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 042.01.
Fecha de primera emisión	2018-01-25
Fecha de expiración	2023-01-25

Rafael GARCÍA MEIRO
Director General

Original Electrónico

AENOR INTERNACIONAL S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con acreditación nº 01/C-PR275

AENOR

AENOR Product Certificate Electric cables



042/001111

AENOR certifies that the organization

MIGUELEZ, S.L.

registered office AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)

supplies INDUSTRIAL CABLES OF RATED VOLTAGE 0,6 /1 kV. XLPE INSULATED AND PVC SHEATHED CABLES. FLEXIBLE CONDUCTOR.

in compliance with IEC 60502-1:2004
IEC 60502-1:2004/AMD1:2009

Designation RV-K
Trade Mark MIGUELEZ BARRYFLEX
Restriction From 1 to 5 conductors. From 1,5 mm² to 300 mm²

Production site AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)

Certification scheme In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system implemented for its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with Specific Rules RP 042.01.

First issued on 2018-01-25
Validity date 2023-01-25

Rafael GARCÍA MEIRO
Chief Executive Officer

AENOR

Certificado AENOR de Producto Cables eléctricos



042/000602

AENOR certifica que la organización

MIGUELEZ, S.L.

con domicilio social en	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)
suministra	CABLE AISLADO CON POLIETILENO RETICULADO, CON CUBIERTA DE PVC, CONDUCTOR FLEXIBLE (0,6/1 kV).
conforme con	UNE 21123-2:2017
Designación	RV-K 0,6/1 kV
Marca Comercial	BARRYFLEX
Limitación	De 1 a 5 conductores, de 1,5 mm ² a 300 mm ²
Centro de producción	AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)
Esquema de certificación	Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP 042.01.
	Este certificado anula y sustituye al 042/000602, de fecha 2015-12-04
Fecha de primera emisión	2000-01-17
Fecha de modificación	2018-06-22
Fecha de expiración	2023-06-22

Rafael GARCÍA MEIRO
Director General

Original Electrónico

AENOR INTERNACIONAL S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Entidad de certificación de producto acreditada por ENAC con acreditación nº 01/C-PR275

AENOR

AENOR Product Certificate Electric cables



042/000602

AENOR certifies that the organization

MIGUELEZ, S.L.

registered office AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)

supplies INDUSTRIAL CABLES OF RATED VOLTAGE 0,6 /1 kV. XLPE INSULATED AND PVC SHEATHED CABLES. FLEXIBLE CONDUCTOR.

in compliance with UNE 21123-2:2017

Designation RV-K 0,6/1 kV
Trade Mark BARRYFLEX
Restriction From 1 to 5 conductors, from 1,5 mm² to 300 mm²

Production site AV PARROCO PABLO DIEZ, 157 24010 LEON (España)

Certification scheme In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system implemented for its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with Specific Rules RP 042.01.

This certificate supersedes 042/000602, dated 2015-12-04

First issued on 2000-01-17
Modified on 2018-06-22
Validity date 2023-06-22

Rafael GARCÍA MEIRO
Chief Executive Officer

Original Electronic Certificate

AENOR INTERNACIONAL S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Product certification body accredited by ENAC, number 01/C-PR275



Marine & Offshore

Certificate number: 17390/C1 BV

File number: ACE 01/796/01

Product code: 2501H

This certificate is not valid when presented without the full attached schedule composed of 7 sections

www.veristar.com

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

This certificate is issued to

MIGUELEZ, S.L.

LEON - SPAIN

for the type of product

CABLES (LOW VOLTAGE)

BARRYFLEX RV-K & AFIRENAS-X RZ1-K.

0.6/1 kV.

Requirements:

BUREAU VERITAS Rules for the Classification of Steel Ships.

IEC 60092-350 (2020), IEC 60092-353 (2016), IEC 60092-360 (2014)

IEC 60228 (2004)

IEC 60332-1-2 (2004), IEC 60332-3-22 Cat.A (2018)

IEC 60754-1/2 (2011)

IEC 61034-1/2 (2013)

This certificate is issued to attest that Bureau Veritas Marine & Offshore did undertake the relevant approval procedures for the product identified above which was found to comply with the relevant requirements mentioned above.

This certificate will expire on: 22 Sep 2025

For Bureau Veritas Marine & Offshore,

At BV MADRID, on 27 Dec 2022,

Laura Gutierrez Cruz

This certificate was created electronically and is valid without signature



This certificate remains valid until the date stated above, unless cancelled or revoked, provided the conditions indicated in the subsequent page(s) are complied with and the product remains satisfactory in service. This certificate will not be valid if the applicant makes any changes or modifications to the approved product, which have not been notified to, and agreed in writing with Bureau Veritas Marine & Offshore. Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply. This certificate is issued within the scope of the General Conditions of Bureau Veritas Marine & Offshore available on the internet site www.veristar.com. Any Person not a party to the contract pursuant to which this document is delivered may not assert a claim against Bureau Veritas Marine & Offshore for any liability arising out of errors or omissions which may be contained in said document, or for errors of judgement, fault or negligence committed by personnel of the Society or of its Agents in establishment or issuance of this document, and in connection with any activities for which it may provide.

The electronic version is available at: <http://www.veristarm.com/veristarnb/jsp/viewPublicPdfTypepec.jsp?id=wcbpbss3y4>

BV Mod. Ad.E 530 June 2017

This certificate consists of 3 page(s)

THE SCHEDULE OF APPROVAL

1. PRODUCT DESCRIPTION :

Flame retardant, Marine and Offshore Power, Lighting and Control cables.

1.1 - Specifications:

Rated voltage:	0.6/1 kV according to IEC 60092-353
Temperature class:	90°C
Flame retardant:	IEC 60332-1 (Both Types) and IEC 60332-3-22 (Z1 Type only)
Halogen Free:	IEC 60754-1/2 (Z1 Type only)
Low Smoke:	IEC 61034-1/2 (Z1 Type only)

1.2 - Construction:

Conductor:	Stranded plain annealed copper - Class 5
Insulation:	XLPE
Filler:	PVC or Halogen Free Thermoplastic compound depending on type
Sheath:	ST2 (V Type) SHF1 (Z1 Type)

1.3 - Product Range:

Type	Number of Core	Cross-Sect. (mm ²)	Remarks
BARRYFLEX RV-K	1	1.5 to 500	Flame Retardant according to IEC 60332-1
	2 & 3	1.5 to 70	
AFIRENAS-X RZ1-K	4	1.5 to 240	Flame Retardant according to IEC 60332-1 & IEC 60332-3-22 (Cat.A) Halogen Free according to IEC 60754-1/2 Low Smoke according to IEC 61034-1/2
	5	1.5 to 120	

2. DOCUMENTS AND DRAWINGS :

MIGUELEZ, S.L.:

Technical Specifications, Barryflex RV-K 2nd Ed. dated January 2009
 Technical Specifications, Afirenas-x RZ1-K 2nd Ed. dated January 2009
 Technical Specifications for Cables and Wires both dated January 2009.

3. TEST REPORTS :

CEIS:

RV-K: Test Reports No. CBL.09/3430/09, CBL.09/3431/09 and CBL.09/3432/09 all dated 2009/11/03
 RZ1-K: Test Reports No. CBL.09/3426/09, CBL.09/3427/09 and CBL.09/3428/09 all dated 2009/11/03.
 Test reports N° CEL-0558/21-1 and CEL-0559/21-1, dated 12 Jul 2021.
 Test report N° CEL-0318/22-2, dated 16 Sep 2022.

MIGUELEZ, S.L.:

Tests reports N°2118509 & 2117473, both dated 07.04.2015.

4. APPLICATION / LIMITATION :

- 4.1 - BUREAU VERITAS Rules for the Classification of Steel Ships.
 4.2 - Approval valid for units having to comply with IMO Resolution A.1023(26) (The "MODU Code").

5. PRODUCTION SURVEY REQUIREMENTS :

- 5.1 - The above products are to be supplied by **MIGUELEZ, S.L.** in compliance with the type described in this certificate.
 5.2 - This type of product is within the category HBV of Bureau Veritas Rule Note NR320 and as such does not require a BV product certificate.
 5.3 - **MIGUELEZ, S.L.** has to make the necessary arrangements to have its works recognised by Bureau Veritas in compliance with the requirements of NR320 for HBV products.
 5.4 - For information, **MIGUELEZ, S.L.** has declared to Bureau Veritas the following production site:

MIGUELEZ, S.L.
Av PABLO DIEZ, 157
24010 LEON
SPAIN

6. MARKING OF PRODUCT :

The cable shall be marked on the surface outer sheath, in a durable legible and visible manner, with the following information through the length of cable:

- 1) - Voltage grade.
- 2) - Cable symbol and temperature class.
- 3) - Number of conductors and conductor size.
- 4) - Applicable standard(s) to flame retardant.
- 5) - Manufacturer's name or trade mark.
- 6) - Year of manufacture.

7. OTHERS :

7.1 - It is **MIGUELEZ, S.L.**'s responsibility to inform shipbuilders or their sub-contractors of the proper methods of fitting, use and general maintenance of the approved equipment and the conditions of this approval.

7.2 - This certificate supersedes the Type Approval Certificate No. 17390/C0 BV issued on 22 Sep 2020 by the Society.

***** END OF CERTIFICATE *****



E-022-01-84434

Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles,
Según Resolución Exenta N° 22686, de fecha 07 de Marzo de 2018

N° Certificado SEC : 990000003609
 Fecha de Emisión del Certificado : 25.04.2018
 N° y fecha de Solicitud de Certificación : E-022-01-100266 de fecha 23/04/2018
 Protocolo de Análisis y/o Ensayos : PE N° 2/15, de fecha 18 de Marzo de 2011
 Normas Técnicas de Certificación : IEC 60502-1:2009; IEC 60228:2004; IEC 60332-1-1:2004; IEC 60332-1-2:2004; IEC 60332-1-3:2004.
 Sistema de Certificación Empleado : Sistema 2, código 022, ISO CASCO 5 (2b).
 Nombre del Solicitante de Certificación : **MIGUÉLEZ CHILE LTDA.**
 Dirección del Solicitante : Avda. El Retiro Parque Los Maitenes N° 1260, Comuna de Pudahuel – Santiago – Chile.
 Declaración de Ingreso al Sistema Nacional de Aduana (DIN) : No aplicable

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Denominación Técnica del Producto : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar para uso en baja tensión: Denominación: RV-K
 Denominación Comercial del Producto : Conductor Eléctrico BARRYFLEX RV-K 0,6/1 KV.
 Marca : MIGUÉLEZ S.L.
 Modelo o Tipo : RV-K
 Características Técnicas : Conductor eléctrico unipolar o multipolar, sin armadura ni pantalla, para uso en baja tensión, construido de cobre recocido (sin recubrimiento), flexible clase 5, con aislación de polietileno reticulado (XLPE); cableado helicoidal de los conductores aislados para los cables multiconductores; relleno opcional para cables multiconductores con material termoplástico compatible con la temperatura máxima de operación en el conductor y con el material de aislamiento y cubierta; con cubierta termoplástica de cloruro de polivinilo (PVC) tipo ST2, para temperatura de servicio de 90 °C; rango de voltaje de 0,6/1 KV, en configuraciones de 1, 2, 3, 4 y 5 conductores y secciones o calibres nominales de: 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 35; 50; 70; 95; 120; 150; 185; 240 y 300 mm² y 4/0 AWG (107 mm²); 350 MCM (177 mm²) y 500 MCM (253 mm²).



E-022-01-84434

Identificación y/o Trazabilidad : No aplicable

País de origen (País de fabricación) : España

Procedencia : España

Tamaño del lote : No aplicable

Tamaño de la muestra : 4 muestras (En secciones y/o configuraciones Nominales de: 2,5 mm²; 25 mm²; 50 mm² y 120 mm²).

Nombre del Fabricante : MIGUÉLEZ S.L.

Dirección del Fabricante : Avda. Párroco Pablo Díez, 157-24010 León-España

OTROS ANTECEDENTES

Nombre del Laboratorio donde se Ejecutaron los Ensayos : Centro de Ensayos, Innovación y Servicios, S.L. (CEIS) – España.

Nº de Informe de ensayos : Nº L-ELC-CBL.06/2819/07; CBL.06/571/00; CEL/0375/12-1; CEL/0501/13-1; CEL/0303/13-1; CEL/0503/13-1; CEL/0502/13-1; L-ELC-CBL.06/2242/05.

Nº de Certificado de Tipo : E-022-01-84414

Nº y Fecha Informe de Auditoría : ES/001/E2018, de fecha 24.04.2018

USOS DEL PRODUCTO : Industrial / Domiciliario



E-022-01-84434

CESMEC

APROBACIÓN Y VIGENCIA

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas y reconocidas, se otorga el presente Certificado de Aprobación, de acuerdo a las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes.

DISPOSICIONES VARIAS

El Sistema de Certificación empleado (Sistema 2, código 022), según el Decreto Supremo N° 298, de fecha 10 de noviembre del 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, considera según disposiciones de SEC, una periodicidad de controles semestrales de producción en la fábrica y de comercio en el mercado nacional, además de una auditoría anual de seguimiento en la fábrica.

CECILIA SIMON BRAVO

En representación del Representante
Legal del Organismo de Certificación

DANIEL ALARCÓN BUSTAMANTE

Responsable Técnico del Organismo de Certificación



E-022-01-84434

1. Los métodos de muestreo que emplea Cesmec se basan en sistemas estadísticos conocidos y comúnmente aceptados; sin embargo, dichos "sistemas no pueden alcanzar un 100% de exactitud y conllevan un mínimo margen de error que no puede ser imputado a Cesmec.
2. Este documento contiene los resultados de inspecciones, calibraciones, ensayos y/o análisis que fueron efectuados siguiendo métodos y" procedimientos ajustados a las normas técnicas aplicadas, por personal que la empresa considera competente e imparcial, empleando su mejor esfuerzo "por conseguir resultados confiables.
3. Como organismo de Certificación, Cesmec no puede relevar de su responsabilidad al fabricante o vendedor del producto o material inspeccionado, calibrado, ensayado y/o analizado. Tampoco puede asumir responsabilidades económicas sobre lotes, embarques u otra forma de agrupación de productos cuyo valor comercial puede exceder largamente "las posibilidades económicas de Cesmec.
4. El uso, alcance o valor estadístico que se dé a este documento no podrá ser otro que aquel expresamente establecido en su texto.
5. Cesmec supone que quienes emplean sus servicios conocen los límites establecidos en esta nota, los que se entienden como aceptados al abrir la Orden de Trabajo.
6. El presente documento no debe ser reproducido parcial ni totalmente sin la autorización escrita de Cesmec.

SANTIAGO

Avda. Marathon N° 2595, Macul
Fono: 23502100 Fax: 2384135
Ramón Freire N° 50, Parque Industrial Los Libertadores, Colina
Domingo Arteaga 271, Macul.
AV. LAS TORRES 1375-C, PARQUE INDUSTRIAL EL ROSAL, Huechuraba

CALAMA

Camino Antofagasta S/N Block ST 29, Parque Industrial APIAC
Fono: (56-55) 2340 507

COPIAPO

Los Carrera N° 3533, Villa Modelo
Fono-Fax: (56-52) 2221 091

Juan Martínez N°711 – Fono: (56-52) 233 69 39

PUERTO MONTT

Calle 1, Bodega 2 N° 910, Parque Tyrol
Fono: (56-65) 2225 025

IQUIQUE

Ruta A-16, Km 10, N° 4544, Alto Hospicio
Fono: (56-57) 2405 000

ANTOFAGASTA

Avda. Ruta El Cobre Nr.320, Galpón 12, Plaza de
Negocios, Sector La Negra, Fono: (56-55) 2638 200

CONCEPCION

Av. Collao N° 2137, 2B Block Lote
Fono: (56-41) 220 5600 - Fax: (56-41) 2258 3829

PUNTA ARENAS

Avenida Bulnes N° 01135
Fono: (56-61) 2237211

www.cesmec.cl

QR. 9900000003609

